

MAZZUCHELLI 1849 S.P.A**CONDIZIONI DI VENDITA****Art.1 Premesse**

Le presenti condizioni di vendita si applicano a tutti i contratti conclusi da Mazzucchelli 1849 S.p.A. (di seguito **"Mazzucchelli"**) per la vendita on-line a soggetti che svolgono un'attività economica (di seguito i **"Clienti"**, singolarmente il **"Cliente"**) di moduli denominati Creative Cases e Sample Cases contenenti elementi di acetato di cellulosa o altre materie plastiche (di seguito i **"Prodotti"**) che potranno essere utilizzate dal Cliente per lavorazioni finalizzate alla produzione di montature per occhiali ed oggettistica.

Art. 2 Conclusione del Contratto

- 2.1 Il contratto di vendita (di seguito il **"Contratto"**) si intenderà perfezionato ed efficace nel momento in cui il Cliente che ha emesso un ordine di acquisto (di seguito l'**"Ordine"**) riceve da Mazzucchelli la conferma del medesimo Ordine (di seguito la **"Conferma d'Ordine"**).
- 2.2 **Accesso allo store on-line:** per poter effettuare un Ordine, il Cliente potrà accedere direttamente presso lo store on-line (link: www.mazzucchelli1849.it/pages/shop) oppure inserendo nell'area clienti presso il portale www.mazzucchelli1849.it il proprio indirizzo e-mail e password stabilite alla data di registrazione presso il medesimo portale.
- 2.3 **Selezione Sample Cases e composizione Creative Cases:** nella pagina dello store on-line il Cliente potrà ordinare l'acquisto di una o più Sample Cases, che consistono in cofanetti contenenti campioni e/o frontali di acetato di cellulosa, e/o l'acquisto di una o più Creative Cases, che sono cofanetti personalizzati dal Cliente secondo il proprio gusto mediante la selezione di materiali disponibili presso le pagine web dello store on-line, e/o aggiornamenti dei campioni che verranno messi a disposizione.
- 2.4 **Invio Ordine:** completata la selezione delle Sample Cases e la composizione delle Creative

CONDITIONS OF SALE**Article 1 Premises**

These conditions of sale shall apply to all contracts entered into by Mazzucchelli 1849 S.p.A. (hereafter **"Mazzucchelli"**) for online sales to subjects who carry out an economic activity (hereinafter the **"Customers"**, individually the **"Customer"**) of modules called Creative Cases and Sample Cases containing elements of cellulose acetate or other plastic materials (hereinafter the **"Products"**) which may be processed by the Customer for the purpose of the production of eyeglasses frames and objects.

Article 2 Completion of the Contract

- 2.1 The contract of sale (hereinafter the **"Contract"**) will be completed and effective when the Customer that has issued a purchase order for Products (hereinafter the **"Order"**) receives from Mazzucchelli the confirmation of the same Order (hereinafter the **"Order Confirmation"**).
- 2.2 **Access to the store on-line:** for the purpose of placing an Order, the Customer may have direct access to the store on line (link: www.mazzucchelli1849.it/pages/shop) or insert at the customers area at the web portal www.mazzucchelli1849.it its own email address and password provided at the date of its registration at the same web portal.
- 2.3 **Sample Cases selection and Creative Cases composition:** on the online store page the Customer can order the purchase of one or more Sample Cases, which contain samples and/or fronts of cellulose acetate, and/or the purchase of one or more Creative Cases, which are boxes customized by the Customer according to its preferences by the selection of materials available on the online store web pages, and/or sample updates that will be made available.
- 2.4 **Order dispatch:** once the selection of Sample Cases and the composition of the Creative

Cases oggetto dell'Ordine, il Cliente indicherà l'indirizzo presso il quale dovrà essere spedita la merce, l'indirizzo email presso il quale dovrà essere inviata la Conferma d'Ordine, qualora il Cliente non sia già registrato presso il portale web di Mazzucchelli, e cliccherà il tasto "visualizzazione ordine". Completata tale operazione, sarà visualizzata la bozza dell'Ordine che indicherà le Creative Cases e le Sample Cases ordinate, la loro composizione, il prezzo complessivo di acquisto (comprensivi dei costi di trasporto e di assicurazione, che sono gratuiti) oltre IVA, l'indirizzo di consegna indicato dal Cliente, la previsione della data di ricevimento della Merce presso tale indirizzo, un richiamo alle presenti condizioni di vendita, nonché i tasti di selezione sui quali il Cliente potrà cliccare per confermare il contenuto dell'Ordine, l'accettazione delle presenti condizioni di vendita, l'approvazione specifica delle clausole vessatorie previste dalle presenti condizioni di vendita in conformità all'art. 1341 c.c., l'informativa privacy, nonché un tasto di selezione per procedere con il relativo pagamento, seguendo le istruzioni che compariranno a video. Resta inteso che rimarranno a carico del cliente imposte, dazi ed altri oneri doganali, qualora applicabili.

Prima di cliccare sul tasto di conferma dell'Ordine, il Cliente potrà sempre modificare, cancellare o duplicare, se disponibili, Creative Cases e Sample Cases. Ultimate eventualmente tali operazioni di modifica, il Cliente cliccherà sul tasto di conferma ordine ed effettuerà il pagamento seguendo le istruzioni che compariranno a video. Ultimate tali operazioni l'Ordine si intenderà consegnato a Mazzucchelli e sarà visualizzato in un formato che ne permetterà il download, salvataggio su altro dispositivo e la stampa; nel caso il Cliente si sia precedentemente registrato presso il portale di Mazzucchelli, l'Ordine sarà anche salvato presso l'account page personale del Cliente presso il portale web di Mazzucchelli.

2.5 **Conferma d'Ordine:** il Contratto si perfezionerà alla data di ricevimento da parte del Cliente della

Cases object of the Order have been completed, the Customer shall indicate the address to which the goods shall be sent, the email address to which the Order Confirmation shall be sent, unless the Customer is already registered at the web portal of Mazzucchelli, and shall click on the "order display" key. Once this operation is completed, it will be displayed the draft Order which will provide for the Creative Cases and Sample Cases ordered, their composition, the total purchase price (including transport and insurance costs which are for free) plus VAT the delivery address indicated by the Customer, the expected date of receipt of Goods at that address, a reference to these conditions of sale, and selection key on which the Customer can click to confirm the contents of the Order, the acceptance of these conditions of sale, the specific acceptance of the restrictive clauses provided under these conditions of sale in accordance with article 1341 of the Italian Civil Code, the acceptance of privacy policy, and a selection key to proceed with the relevant payment by following the instructions that will appear on the screen. It is agree that the Customer shall bear any taxes, customs duties and charges, when applicable.

Before clicking on the order confirmation key, the Customer may always modify, cancel or duplicate, when available, the Creative Cases and Sample Cases. Upon the completion of those modifications, if any, the Customer will click on the order confirmation key and shall make the payment following the payment instructions which will be displayed. Upon completion of these actions, the Order will be considered as delivered to Mazzucchelli and it will be displayed in a format that will allow its downloading, saving on another device and printing; in case of the prior registration of the Customer at the web portal of Mazzucchelli, the Order will also be saved at the Customer's personal account page at the web portal of Mazzucchelli.

2.5 **Order Confirmation:** the Contract will be effective on the date of receipt by the

Conferma d'Ordine di Mazzucchelli presso l'indirizzo email indicato secondo quanto previsto dall'Art. 2.4, o che era stato indicato alla data di registrazione del Cliente presso il portale di Mazzucchelli (www.mazzucchelli1849.it). In caso di precedente registrazione del Cliente, il medesimo documento sarà anche salvato presso l'account page del Cliente.

Resta inteso che qualora, nella compilazione dell'Ordine siano stati inseriti dal Cliente dei dati non corretti (ad es. numero P.IVA), il servizio clienti di Mazzucchelli contatterà senza irragionevoli ritardi il Cliente per richiederne la rettifica. Mazzucchelli potrà sospendere l'esecuzione dell'Ordine fino alla data di rettifica dei dati da parte del Cliente. In caso di ritardi del Cliente di oltre cinque (5) giorni dalla richiesta di rettifica, Mazzucchelli potrà a propria insindacabile discrezione annullare l'Ordine e restituire l'importo ricevuto in pagamento dal Cliente al netto dei costi amministrativi sostenuti per l'annullamento dell'Ordine (quali ad es. i costi per richiesta rettifica, eventuali solleciti, rettifica anagrafica ordini, eventuali costi bancari, ecc.).

2.6 Termini e Condizioni Contrattuali: il Contratto con il Cliente sarà regolato dalle presenti condizioni di vendita e da quelle riportate nella Conferma d'Ordine, che prevarranno in caso di contraddizioni o difformità.

Art. 3 Consegna della Merce

3.1 La merce ordinata (Creative Cases o Sample Cases inclusi dei Prodotti, di seguito la "**Merce**") sarà consegnata entro 3/5 giorni lavorativi al corriere indicato nella Conferma d'Ordine presso i magazzini di Mazzucchelli a Castiglione Olona, Via S. e P. Mazzucchelli, 7, che ritirerà Merce per conto del Cliente. Il passaggio di proprietà della Merce in capo al Cliente e dei relativi rischi avverrà alla data di ritiro della Merce da parte del corriere, che provvederà al suo trasporto per conto ed a rischio del Cliente presso l'indirizzo indicato nell'Ordine e nella Conferma d'Ordine. A seguito del passaggio di

Customer of the Order Confirmation of Mazzucchelli at the email address indicated in accordance Article 2.4 or, which was indicated at the time of the registration of the Customer at the Mazzucchelli portal (www.mazzucchelli1849.it). In case of the prior registration of the Customer, the same document will also be saved at the Customer's account page.

It is agreed that, in case in filling of the Order the Customer inserts incorrect data (e.g. VAT No.), the customer service of Mazzucchelli will contact the Customer without unreasonable delays to request their rectification. Mazzucchelli will be entitled to suspend the execution of the Order until the date of rectification of data by the Customer. In case of delays of the Customer exceeding five (5) days from the date of the rectification request, Mazzucchelli upon its unfettered discretion will be entitled to terminate the Order and return to the Customer the amount paid by the latter after the deduction of administrative costs incurred for the Order termination (by way of example costs for the request for rectification, rectification of orders data base, banking costs, etc.).

2.6 Contractual Terms and Conditions: the Contract with the Customer will be governed by these conditions of sale and by those indicated in the Order Confirmation, which will prevail in case of contradictions or discrepancies.

Article 3 Delivery of Goods

3.1 The ordered goods (Creative Cases or Sample Cases, including the Products, hereinafter the "**Goods**") will be delivered within 3/5 working days to the courier indicated in the Order Confirmation at the warehouses of Mazzucchelli at Castiglione Olona, Via S. e P. Mazzucchelli, 7, for their collection. The transfer of title and relevant risks on the Goods shall pass to the Customer upon the date of their collection by the courier that will transport them on behalf and at the risk of the Customer to the address indicated in the Order and in the Order Confirmation. Further

proprietà sulla merce, in caso di perdita, danneggiamento, o sua distruzione a qualunque causa dovuti, inclusi fatti di terzi ed eventi di forza maggiore, il Cliente non avrà diritto ad esercitare azioni contro Mazzucchelli per richiedere alcun risarcimento, restituzione, indennizzo a qualsivoglia titolo; tali azioni potranno eventualmente essere esercitate dal Cliente contro il corriere incaricato del trasporto.

3.2 Le date di ricevimento della Merce presso l'indirizzo indicato nella Conferma d'Ordine hanno natura puramente indicativa. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata a Mazzucchelli in caso di ritardo per cause ad essa non imputabili, fatti salvi i casi di irragionevoli ritardi da parte di Mazzucchelli nella consegna della Merce ai corrieri indicati nella Conferma d'Ordine presso i magazzini di Mazzucchelli a Castiglione Olona, Via S. e P. Mazzucchelli, 7 secondo quanto previsto dal precedente Art. 3.1.

3.3 La fattura relativa alla vendita sarà consegnata unitamente alla Merce ordinata.

Art. 4 Garanzia

4.1 Mazzucchelli garantisce che la Merce ordinata sarà conforme alle specifiche/caratteristiche indicate nelle schede informative o altra documentazione presente sulle pagine web dello store on-line, e che sarà esente da difetti nei materiali e di fabbricazione, nonché che sarà idonea per la fabbricazione di montature di occhiali ed oggettistica. Il Cliente dichiara, in ogni caso, di sapere che i Prodotti inseriti nelle Creative Cases consistono in semilavorati, e che l'aspetto superficiale e le colorazioni indicate nei campioni dei Prodotti esibiti presso le pagine web dello store on-line potranno essere ottenute soltanto mediante la loro corretta lavorazione.

4.2 Il Cliente deve verificare la quantità, la qualità e la tipologia della Merce acquistata al momento del suo ricevimento presso l'indirizzo indicato nella Conferma d'Ordine e, a pena di decadenza, dovrà contestare eventuali vizi evidenti, o errori dei quantitativi o della tipologia della Merce

to the transfer of title on the Goods, in the event of their loss, damage, or destruction due to any reason, including acts of third parties and events of force majeure, the Customer will not be entitled to bring claims against Mazzucchelli for any compensation, refund or indemnity, for any reasons whatsoever; any such claims may be eventually be brought by the Customer against the courier in charge for their transport.

3.2 The terms for the receipt of the Goods at the address indicated in the Order Confirmation are purely indicative. No responsibility shall be charged to Mazzucchelli in case of delays for reasons beyond the latter's control, except for cases of delays of Mazzucchelli in the delivery of the Goods to the couriers indicated in the Order Confirmation at the Mazzucchelli's warehouses at Castiglione Olona, Via S. e P. Mazzucchelli, 7 in accordance with Article 3.1 above.

3.3 The invoice relating to the sale will be delivered along with the ordered Goods.

Article 4 Warranty

4.1 Mazzucchelli warrants that the ordered Goods shall comply with the characteristics/specifications indicated in the information sheets or other documents provided at the web pages of the online store, and that the Goods shall be free from defects in materials and workmanship and that they will be fit for the production of eyeglasses frames and objects. In any event, the Customer represents of being aware that the Products included in the Creative Cases consist of semi-finished goods, and that the surface appearance and colors shown in the samples of the Products displayed on the web pages of the online store can be achieved only after their proper processing.

4.2 The Customer must verify the quantity, quality and type of Goods purchased at the time of their receipt at the address indicated in the Order Confirmation and, under penalty of forfeiture, shall claim any apparent defects or bring claims on the quantities and the type of

entro gli otto (8) giorni successivi alla data di suo ricevimento, con:

- a) lettera raccomandata a.r. o a mezzo corriere, presso Mazzucchelli 1849 S.p.A., Via S. e P. Mazzucchelli 7, 21043 Castiglione Olona (VA), Italia, all'attenzione di "Webshop Mazzucchelli"; o,
- b) email da inviarsi presso mazzucchelli1849@certimprese.it .

Nella relativa comunicazione di contestazione il Cliente dovrà indicare il numero della fattura di acquisto della Merce, il motivo della propria richiesta e la data di rilevamento dei difetti o degli errori nella consegna in contestazione.

- 4.3 La durata della garanzia prevista al precedente Art. 4.1 (la "**Garanzia**") è di dodici (12) mesi con decorrenza dalla data di ricevimento della Merce da parte del Cliente presso l'indirizzo indicato nella Conferma d'Ordine.

Eventuali vizi occulti della Merce in violazione della Garanzia dovranno essere contestati dal Cliente a pena di decadenza entro otto (8) giorni dalla data di loro scoperta secondo quanto previsto dai p.ti (a), (b) ed ultimo paragrafo dell'Art. 4.2 che precede.

- 4.4 In caso di contestazioni della violazione della Garanzia, su richiesta di Mazzucchelli, il Cliente dovrà rendere disponibile per il ritiro e l'esame i campioni della Merce contestata come difettosa.
- 4.5 Qualora Mazzucchelli accerti la sussistenza di difetti che comportano una violazione della Garanzia, sarà obbligata unicamente alla sostituzione della Merce, con altra identica e/o similare, con esclusione del diritto del Cliente di chiedere la risoluzione del Contratto, la riduzione del prezzo pattuito e/o il risarcimento di eventuali danni diretti e/o indiretti, patrimoniali o non patrimoniali.
- 4.6 Gli obblighi di Mazzucchelli derivanti dalla Garanzia non avranno applicazione con riferimento a Merce che abbia subito manomissioni o lavorazioni improprie da parte del Cliente o di terzi.
- 4.7 Per la sostituzione della Merce il Cliente dovrà

Goods within eight (8) days following the date of their receipt, by means of:

- a) registered letter with acknowledgement of receipt or by courier, to Mazzucchelli 1849 S.p.A., Via S. e P. Mazzucchelli 7, 21043 Castiglione Olona (VA), Italy, for the attention of "Webshop Mazzucchelli"; or
- b) by email to be sent to mazzucchelli1849@certimprese.it.

In the relevant notice of claim the Customer shall indicate the number of the invoice concerning the purchase of Goods, the reasons of the claim and the date of discovery of the claimed defects or errors in delivery.

- 4.3 The warranty set forth under Article 4.1 above (the "**Warranty**") shall have a term of validity of twelve (12) months starting from the date of receipt of Goods by the Customer at the address indicated in the Order Confirmation.

Any hidden defects of the Goods in violation of the Warranty shall be claimed by the Customer, under penalty of forfeiture, within eight (8) days of their discovery in accordance with items (a), (b) and last paragraph of Article 4.2 above.

- 4.4 In case of claims regarding the breach of the Warranty, upon request of Mazzucchelli, the Customer shall make available for collection and examination samples of the Goods claimed as defective
- 4.5 Should Mazzucchelli verify defects which consist of a breach of the Warranty, it shall only be required to replace the Goods, with other identical and / or similar ones, it being excluded the right of the Customer to request the termination of the Contract, the reduction of the price and / or compensation for any direct and / or indirect, patrimonial or non-pecuniary damages.
- 4.6 The obligations of Mazzucchelli pursuant to the Warranty shall not apply to Goods that have been tampered with or improperly processed by the Customer or third parties.
- 4.7 For the replacement of Goods the Customer shall proceed in accordance with the provisions

procedere secondo quanto previsto dalla Politica di Reso disponibile presso la pagina web dello store online.

Art. 5 Diritti di Proprietà Industriale ed Intellettuale e Segretezza

- 5.1 Eventuali diritti di proprietà industriale e intellettuale relativi ai Prodotti, Creative Cases e Sample Cases e loro packaging sono riservati in via esclusiva a Mazzucchelli.
- 5.2 Il Cliente è tenuto a mantenere la massima riservatezza e, conseguentemente, a non divulgare né rendere accessibili a qualsiasi terzo tutte le informazioni inerenti ai Prodotti, Creative Cases e Sample Cases, alla loro produzione e commercializzazione, fatti salvi i casi in cui tali informazioni siano già oggetto di divulgazione al pubblico da parte di Mazzucchelli.

Art. 6 Utilizzo dei Prodotti da parte del Cliente

- 6.1 Il Cliente potrà prendere visione delle caratteristiche tecniche dei Prodotti ordinati e dei rischi connessi al loro utilizzo consultando le schede informative disponibili presso le pagine web dello store on line (si veda www.mazzucchelli1849.it/documents/product-safety-information) (di seguito le “**Schede Informative**”).
- 6.2 I Prodotti consistono in semilavorati che devono essere usati dal Cliente al solo scopo della loro lavorazione per la produzione di montature per occhiali e / o oggettistica, in stretta osservanza delle avvertenze ed informazioni indicate dalle Schede Informative disponibili presso lo store on line (si veda www.mazzucchelli1849.it/documents/product-safety-information), che, in relazione alla lavorazione, trattamento ed utilizzo dei Prodotti, indicano le avvertenze in relazione ai relativi pericoli, misure di pronto soccorso, misure in caso di rilascio accidentale, la corretta manipolazione ed immagazzinamento, il controllo dell'esposizione e misure di protezione individuale.
- 6.3 È esclusa qualsivoglia responsabilità di Mazzucchelli per eventuali danni derivati al Cliente o cagionati da quest'ultimo a terzi

set forth by the Return Policy available at the online store web page.

Article 5 Industrial and Intellectual Property Rights and Confidentiality

- 5.1 Any industrial and intellectual property rights relating to the Products, Creative Cases and Sample Cases and their packaging are reserved exclusively to Mazzucchelli.
- 5.2 The Customer shall keep the utmost confidentiality of, and, consequently, shall not to disclose nor make accessible to any third parties, all information concerning the Products, Creative Cases and Sample Cases, their production and marketing, except in case where such information is already subject of disclosure to the public by Mazzucchelli.

Article 6. Use of Slabs by the Customer

- 6.1 The Customer can view the technical characteristics of the ordered Products and the risks associated with their use by consulting the information sheets available on the web pages of the online store (see www.mazzucchelli1849.it/documents/product-safety-information) (hereinafter the “**Information Sheets**”).
- 6.2 The Products consist of semi-finished goods that must be used by the Customer for the sole purpose of their processing for the production of eyeglasses frames and / or objects, in strict compliance with the warnings and information provided by the Information Sheets available at the online store (see www.mazzucchelli1849.it/documents/product-safety-information), which, with regard to the processing, treatment and use of the Products, provide for warnings on relevant dangers, first aid measures, measures in case of accidental release, correct handling and storage, control of exposure and individual protection measures.
- 6.3 It is excluded any liability of Mazzucchelli for any damage to the Customer or caused by the latter to third parties due to the use of the

derivanti dall'utilizzo dei Prodotti per scopi diversi da quelli indicati al precedente Art. 6.2 o da un loro utilizzo improprio che non tenga in debita considerazione le avvertenze di sicurezza contenute nelle Schede Informative.

Art. 7 Legge applicabile e foro esclusivamente competente

- 7.1 Le presenti condizioni di vendita ed il Contratto sono regolate dalla legge italiana con espressa esclusione di qualsivoglia applicazione della Convenzione Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di Merci (Vienna, 1980) (CISG).
- 7.2 Per qualsiasi controversia relativa alle presenti condizioni di vendita e/o al Contratto sarà esclusivamente competente il Foro di Varese.

Art. 8 Prevalenza della Versione in Italiano

In caso di contraddizioni o inconsistenze tra le due versioni delle presenti Condizioni di Vendita, avrà prevalenza la versione in italiano.

Products for purposes other than those indicated in the previous Article 6.2 or by their improper use that does not take into due account the safety warnings contained in the Information Sheets.

Article 7 Applicable law and exclusive jurisdiction

- 7.1 These conditions of sale and the Contract shall be governed by the Italian law with the express exclusion of any application of United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Vienna, 1980) (CISG).
- 7.2 For any dispute in connection with these conditions of sale and/or the Contract the courts of Varese shall have the exclusive jurisdiction.

Article 8 Prevailing Italian Version

In case of contradictions or inconsistencies between the two (2) versions of these Conditions of Sale, the Italian version shall prevail.